



TESLA

INSTALLING TRAK®
4X4-SUV LT 51
TIRE CHAINS ON
MODEL X



© 2016 TESLA MOTORS, INC. All rights reserved.



All information in this document and all MODEL X[®] software is subject to copyright and other intellectual property rights of Tesla Motors, Inc. and its licensors. This material may not be modified, reproduced or copied, in whole or in part, without the prior written permission of Tesla Motors, Inc. and its licensors. Additional information is available upon request. TESLA MOTORS[®], TESLA, TESLA[®], [®], [®], and MODEL X[®] are registered trademarks of Tesla Motors, Inc. in the United States. TESLA[™] is a trademark of Tesla Motors, Inc. in the United States and other countries. All other trademarks contained in this document are the property of their respective owners and their use herein does not imply sponsorship or endorsement of their products or services. The unauthorized use of any trademark displayed in this document or on the vehicle is strictly prohibited.

Table of Contents




English.....	1
Dutch.....	9
French.....	21
Canadian French.....	33
German.....	45
Italian.....	57

Important Safety Information



The following information is in addition to the warnings and cautions contained in the manufacturer's instructions provided with the Trak[®] tire chains. Follow all instructions and warnings and cautions in both the instructions and this supplemental guide. Tesla is not responsible for damage caused by the use of the tire chains.

 **WARNING:** Never install tire chains on the front tires. Severe vehicle damage will result.

 **CAUTION:**

- Installing improper tire chains or unapproved tire/wheel combinations might result in damage to vehicle components.
- Do not drive the vehicle without the chains properly fitted to the tires. Install the chains tightly and evenly on the rear tires. Damage might occur if the chains are too loose, too tight, or uneven.
- The chains should be in contact with the tire only. If any part of the chain or the adjuster comes into contact with the wheel or body of the vehicle, damage may occur.
- Do not exceed 50 kph (30 mph) when driving with tire chains installed.
- Never deflate the tires to put on the chains. When re-inflated, the chains may fit too tightly and cause tire damage.

NOTE:

- In regions where chains are required by regulation, use only Trak[®] 4x4 SUV LT 51 (Part No.1068364-00-A) tire chains manufactured by Maggigroup[®]. The use of other tire chains is not recommended.
- Inspect the chains for loose fittings and damaged links before each use. The life of the chains varies according to road conditions, driving speed, and individual driving habits.
- Do not attempt to drive the vehicle with a damaged chain, even for a short distance. If a chain fails or breaks, stop the vehicle as soon as it is safe to do so. A damaged chain must be removed or repaired.
- Remove the tire chains when no longer driving on snow.



Installing Trak[®] Tire Chains


Introduction

Thank you for purchasing Trak[®] tire chains. Please read the following information to assist you with installing them on your Model X.

NOTE: Read all manufacturer's instructions included with the product before installing the tire chains onto your vehicle. The information in this document (CD-15-90-001) is supplemental and does not include complete instructions for installing the tire chains.

Recommendations

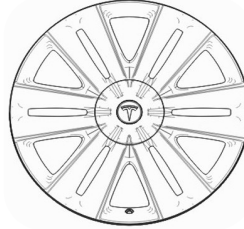
- Install the Trak[®] tire chains on the following Tesla-approved wheels and tires only:
 - ⇒ 265/50R19 Pirelli Scorpion Winter tires mounted on 19 inch "Cyclone" wheels.
 - ⇒ 275/45R20 Pirelli Scorpion Winter tires mounted on 20 inch "Helix" wheels.
- Only install tire chains on the rear tires.
- For assistance, please contact the nearest Service Center.

 **WARNING:** Never install tire chains on the front tires. Severe vehicle damage will result.


Compatible Wheels




19" Cyclone Wheel



20" Helix Wheel

 **WARNING:** Do not attempt to install tire chains on 22 inch "Turbine" wheels. Severe vehicle damage will result.

 **CAUTION:** Installation of tire chains on 20 inch "Aeroturbine" wheels is not preferred due to possible snow build-up that might cause undesired tire vibration.

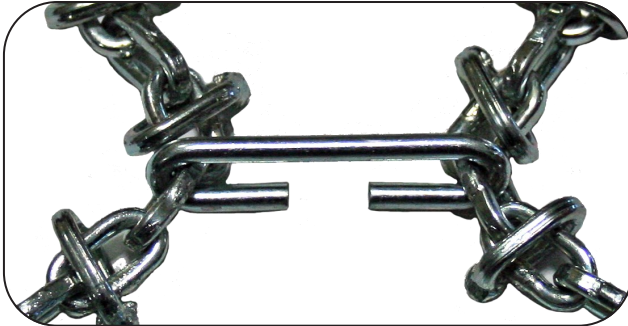


Installing Trak[®] Tire Chains

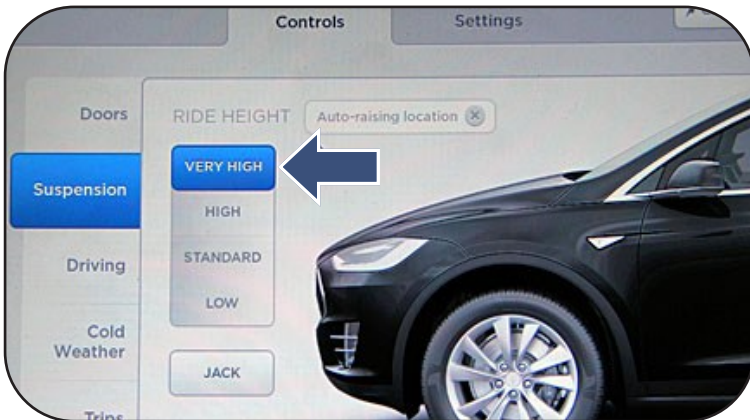
Pre-Installation Preparation

⚠ WARNING: Wear cut-resistant gloves during installation and removal. Gloves are not included in the kit.


Check the chains to see if a shortening brace has been added. If so, remove it.



For vehicles with air suspension: Use the touchscreen to raise the ride height to Very High. Raising the ride height will make it easier to install the chains.



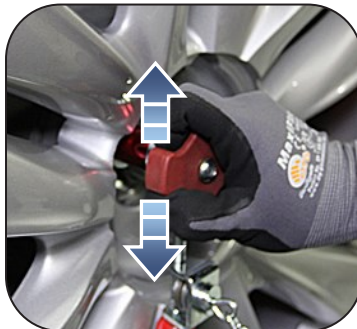
If the wheel lugs are equipped with plastic caps, remove the cap on the lug nut that connects to the chain anchor.

-  **CAUTION:** Repeated use of the chains may result in cosmetic damage to the lug nuts.



Install the tire chain socket:

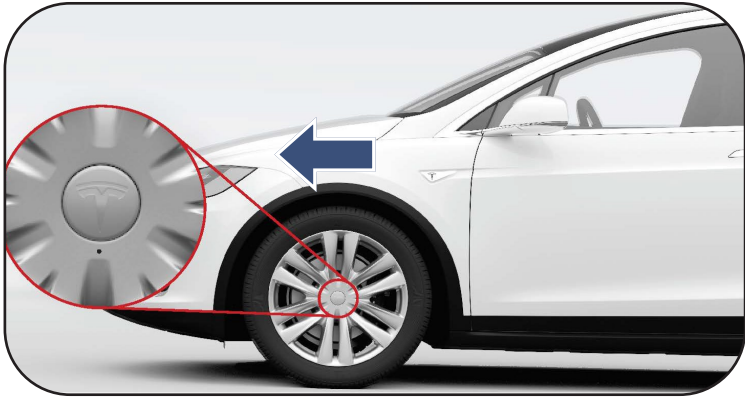
1. Push the tire chain socket all the way onto one of the wheel lug nuts.
2. Turn the tire chain socket handle clockwise to tighten.
3. Ensure that the tire chain socket is correctly installed: Grab the socket handle and try to move the socket handle up and down. If the socket moves, remove the socket from the lug nut and repeat step 1.



Installing Trak[®] Tire Chains



For vehicles with 20" Helix wheels: Remove the wheel center cap to access the lug nuts. Refer to the Model X Owner's Manual for more information.



Installation Tips

When setting the chains onto the tires, make small adjustments around the top and sides of the tire until the chains sit snugly on the tire shoulders. Drive the vehicle forward approximately 1/2 wheel turn, then repeat the process for the other half of the tire.



CAUTION: Be careful not to damage the wheel when installing the chains.

Installing Trak[®] Tire Chains

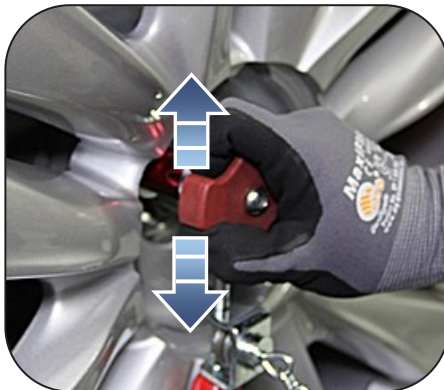
Removal Tips

When removing the chains from the tires, pull from the links a little bit at a time from around the top and sides of the tire until they come free. After driving forward, repeat the process for the other side of the tire.

NOTE: Do not try to tug the chains out from under the tire.



When removing the socket from the lug nut, do not separate it from the casing. Wiggle the socket to remove the socket and casing together as one piece.





TESLA

TRAK® 4X4-SUV LT 51
SNEEUWKETTINGEN
MONTEREN OP
MODEL X



© 2016 TESLA MOTORS, INC. Alle rechten voorbehouden.

Alle informatie in dit document en alle MODEL X[®] software vallen onder het copyright en andere intellectuele eigendomsrechten van Tesla Motors, Inc. en haar licentiehouders. Wijziging, reproductie of kopiëren, geheel of gedeeltelijk in welke vorm dan ook, is niet toegestaan zonder uitdrukkelijke, schriftelijke toestemming vooraf van Tesla Motors, Inc. en haar licentiehouders. Aanvullende informatie is op aanvraag verkrijgbaar. TESLA MOTORS[®], TESLA ,

TESLA[®], , , en MODEL X[®] zijn geregistreerde handelsmerken van Tesla Motors, Inc. in de Verenigde Staten van Amerika. TESLA[™] is een handelsmerk van Tesla Motors, Inc. in de Verenigde Staten van Amerika en in andere landen. Andere handelsmerken in dit document zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren en het gebruik van deze handelsmerken impliceert niet dat er sprake is van sponsoring of promotie van deze producten en/of diensten. Het ongeoorloofd gebruik van elk van de handelsmerken in dit document of in de auto is niet toegestaan.



Engels.....	1
Nederlands.....	9
Frans.....	21
Frans (Canada).....	33
Duits.....	45
Italiaans.....	57

De volgende informatie dient ter aanvulling op de waarschuwingen en aanwijzingen in de instructies van de fabrikant die worden meegeleverd met de Trak® sneeuwkettingen. Volg alle instructies, waarschuwingen en aanwijzingen in zowel de instructies als deze aanvullende gids. Tesla is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door het gebruik van de sneeuwkettingen.



WAARSCHUWING: Monteer nooit sneeuwkettingen op de voorwielen. Er zal ernstige schade aan de auto ontstaan.



LET OP:

- De montage van verkeerde sneeuwkettingen of niet-goedgekeurde wiel-/bandcombinaties kan schade veroorzaken aan onderdelen van de auto.
- Rijd alleen wanneer de kettingen goed op de banden zijn gemonteerd. Monteer de kettingen stevig en gelijkmatig over de achterbanden. Er kan schade ontstaan als de kettingen te los, te vast of ongelijkmatig zitten.
- De kettingen mogen alleen de band raken. Als een deel van de ketting of afstelrichting in contact komt met het wiel of de carrosserie van de auto, kan er schade ontstaan.
- Rijd niet harder dan 50 km/h (30 mph) wanneer sneeuwkettingen gemonteerd zijn.
- Laat nooit de banden leeglopen om de kettingen te monteren. Wanneer u ze weer oppompt, zitten de kettingen misschien te strak en kunnen ze schade aan de banden veroorzaken.

OPMERKING:

- In regio's waar kettingen wettelijk verplicht zijn, moet u alleen Trak® 4x4 SUV LT 51 (onderdeelnr. 1068364-00-A) sneeuwkettingen gebruiken die zijn geproduceerd door Maggigroup®. Het gebruik van andere sneeuwkettingen wordt niet aanbevolen.
- Inspecteer de kettingen voor elk gebruik op losse en beschadigde schakels. De levensduur van de kettingen varieert afhankelijk van wegomstandigheden, rijnsnelheid en individueel rijgedrag.
- Probeer niet door te rijden met een beschadigde ketting, zelfs al is het maar een korte afstand. Als een ketting niet werkt of kapotgaat, moet u zo snel mogelijk op een veilige plaats stoppen. Een beschadigde ketting moet verwijderd of gerepareerd worden.
- Verwijder de sneeuwkettingen wanneer er geen sneeuw meer op het wegdek ligt.




Introductie

Dank u voor de aanschaf van Trak® sneeuwkettingen. Lees de volgende informatie om u te helpen bij de montage op uw Model X.

OPMERKING: Lees alle instructies van de fabrikant die bij het product worden geleverd, voordat u de kettingen op uw auto monteert. De informatie in dit document (CD-15-90-001) is een aanvulling en omvat geen volledige instructies voor het monteren van de sneeuwkettingen.

Aanbevelingen

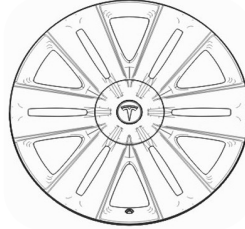
- Monteer de Trak® sneeuwkettingen alleen op de volgende door Tesla goedgekeurde wielen en banden:
 - ⇒ 265/50R19 Pirelli Scorpion Winter-banden gemonteerd op 19 inch “Cyclone”-wielen.
 - ⇒ 275/45R20 Pirelli Scorpion Winter-banden gemonteerd op 20 inch “Helix”-wielen.
- Monteer sneeuwkettingen alleen op de achterwielen.
- Neem voor ondersteuning contact op met het dichtstbijzijnde Service Center.

 **WAARSCHUWING:** Monteer nooit sneeuwkettingen op de voorwielen. Er zal ernstige schade aan de auto ontstaan.

Geschikte Wielen



19" Cyclone-Wiel



20" Helix-Wiel

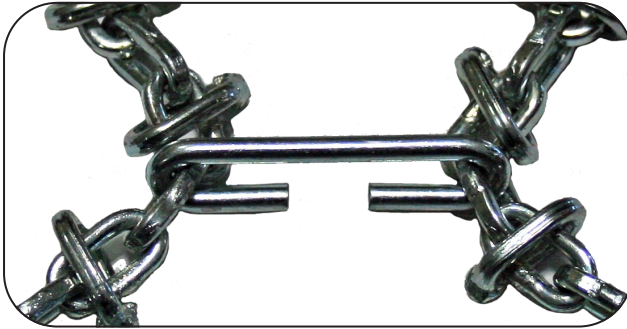
⚠ WAARSCHUWING: Probeer geen sneeuwkettingen te monteren op 22 inch "Turbine"-wielen. Er zal ernstige schade aan de auto ontstaan.

⚠ LET OP: De montage van sneeuwkettingen op 20 inch "Aeroturbine"-wielen wordt niet aanbevolen omdat er zich mogelijk sneeuw kan ophopen, met mogelijke ongewenste bandtrillingen tot gevolg.

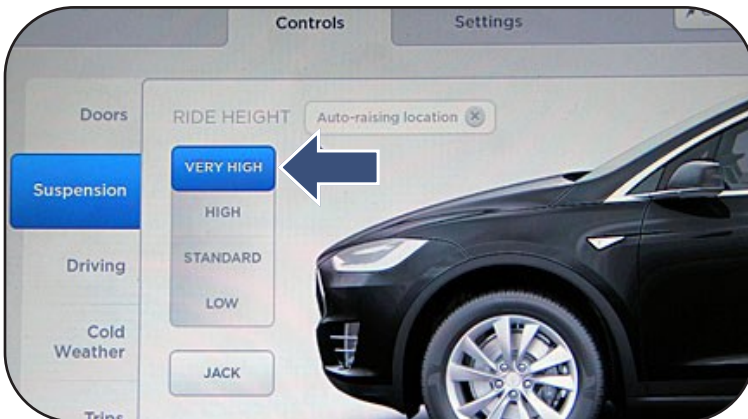
Vorbereiding Voor Montage

! **WAARSCHUWING:** Draag snijvaste handschoenen tijdens de montage en verwijdering. Handschoenen zijn niet inbegrepen in de set.

Controleer of er een verkortingsbeugel aan de kettingen is toegevoegd. Verwijder deze, indien aanwezig.



Voor auto's met luchtvering: Verstel via het touchscreen de rijkhoogte naar Very High. Met een vergrote rijkhoogte is het gemakkelijker om de kettingen te monteren.



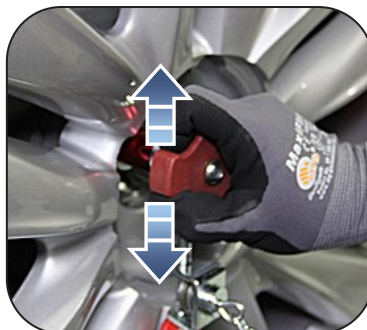
Als er kunststof dopjes op de wielmoeren zitten, verwijdert u het dopje van de moer waaraan u het kettinganker wilt bevestigen.

- !** **LET OP:** Door herhaaldelijk gebruik van de kettingen kunnen er slijtagesporen op de wielmoeren verschijnen.

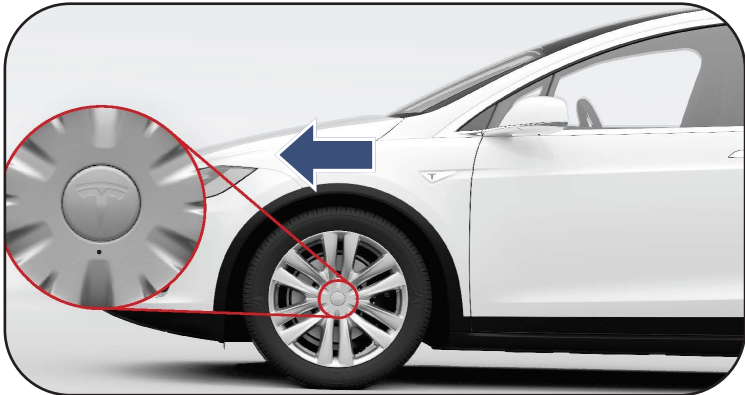


Monteer de sneeuwkettingdop:

1. Druk de sneeuwkettingdop helemaal op een van de wielmoeren.
2. Draai het sterwiel van de sneeuwkettingdop rechtsonom de dop vast te draaien.
3. Controleer of de sneeuwkettingdop correct is gemonteerd: Pak het sterwiel van de dop en probeer dit omhoog en omlaag te bewegen. Als de dop beweegt, verwijder deze dan van de wielmoer en herhaal stap 1.




Voor auto's met 20" Helix-wielen: Verwijder de middendop van het wiel om toegang tot de wielmoeren te krijgen. Raadpleeg de handleiding van de Model X voor meer informatie.



Installatietips

Wanneer u de kettingen op de banden plaatst, legt u ze telkens iets verder over de bovenkant en zijkanten van de band tot ze strak op de schouderzones liggen. Rijd de auto ongeveer een halve slag van het wiel naar voren en herhaal het proces voor de andere helft van de band.



 **LET OP:** Ga voorzichtig te werk bij het monteren van de kettingen om beschadiging van het wiel te voorkomen.

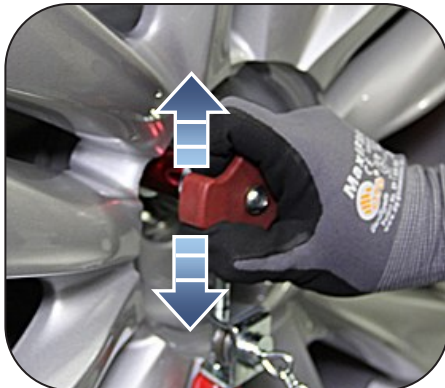
Verwijderingstips

Wanneer u de kettingen van de banden verwijdert, trekt u de schakels telkens iets verder van de bovenkant en zijkanten van de band tot ze loslaten. Rijd een stukje naar voren en herhaal het proces voor de andere kant van de band.

OPMERKING: Probeer de kettingen niet van onder de band los te trekken.



Zorg dat de dop niet losschiet wanneer deze van de wielmoer wordt verwijderd. Wiebel met de dop om de dop en het omhulsel als één geheel te verwijderen.






TESLA

MONTAGE DE CHAÎNES POUR PNEUMATIQUES LT 51 TRAK® POUR 4X4 ET SUV SUR LA MODEL X



© 2016 TESLA MOTORS, INC. Tous droits réservés.

Toutes les informations contenues dans ce document et tous les logiciels MODEL X® sont soumis à des droits d'auteur et d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Tesla Motors, Inc. et ses concédants. Ce texte ne doit pas être modifié, reproduit ou copié, en totalité ou en partie, sans l'autorisation écrite de Tesla Motors, Inc. et de ses concédants. Des informations supplémentaires sont disponibles sur demande. TESLA MOTORS®, TESLA, TESLA®, T®,  et MODEL X® sont des marques déposées de Tesla Motors, Inc. aux États-Unis. TESLA™ est une marque de commerce de Tesla Motors, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. Les autres marques de commerce contenues dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs et leur utilisation dans le présent document ne constitue pas un soutien ou une approbation de leurs produits ou services. L'utilisation non autorisée de toute marque de commerce faisant l'objet d'une mention dans ce document ou sur le véhicule est strictement interdite.



Anglais.....	1
Néerlandais.....	9
Français	21
Français Canadien.....	33
Allemand.....	45
Italien.....	57



Les informations suivantes sont fournies en complément des avertissements contenus dans les instructions du fabricant, disponible avec les chaînes pour pneumatiques Trak®. Suivez toutes les instructions et avertissements indiqués dans ladite notice d'utilisation et dans le présent guide complémentaire. Tesla Motors décline toute responsabilité en cas de dommages causés par l'utilisation de chaînes pour pneumatiques.



AVERTISSEMENT: Ne montez jamais de chaînes sur les pneumatiques avant. Cela endommagerait gravement le véhicule.



ATTENTION:

- Le montage de chaînes pour pneumatiques non adaptées ou de pneumatiques/roues non homologués peut endommager les composants du véhicule.
- Ne prenez pas la route si les chaînes ne sont pas correctement montées sur les pneumatiques. Montez les chaînes en les fixant correctement et en les disposant de façon uniforme sur les pneumatiques arrière. Des dommages peuvent survenir si les chaînes sont trop ou pas assez serrées, ou encore disposées de façon non uniforme.
- Les chaînes ne doivent être en contact qu'avec les pneumatiques. Si une section quelconque des chaînes ou du tendeur entre en contact avec la roue ou la carrosserie du véhicule, des dommages sont susceptibles de survenir.
- Ne roulez pas à plus de 50 km/h lorsque les chaînes sont montées sur le véhicule.
- Ne dégonflez jamais vos pneumatiques pour monter les chaînes. Lors du regonflage, les chaînes risqueraient d'être trop serrées et d'endommager les pneumatiques.

REMARQUE:

- Dans les régions où la réglementation impose l'utilisation de chaînes, utilisez uniquement des chaînes pour pneumatiques LT 51 Trak® pour 4x4 et SUV (référence : 1068364-00-A) fabriquées par Maggigroup®. Il est déconseillé d'utiliser un autre type de chaînes pour pneumatiques.
- Avant chaque utilisation, inspectez les chaînes pour vérifier que les raccords sont bien serrés et qu'aucun maillon n'est endommagé. La durée de vie des chaînes varie en fonction de l'état de la route, de la vitesse et des habitudes de conduite de chacun.
- Si l'une des chaînes est endommagée, n'essayez pas de rouler, même sur une courte distance. Si l'une des chaînes se détache ou se casse, arrêtez le véhicule dès que les circonstances le permettent. Toute chaîne endommagée doit être retirée ou réparée.
- Retirez les chaînes lorsque vous ne circulez plus sur des routes enneigées.




Introduction

Merci d'avoir acheté les chaînes pour pneumatiques Trak®. Veuillez lire les informations suivantes en vue du montage des chaînes sur votre Model X.

REMARQUE: Veuillez lire l'ensemble des instructions du fabricant fournies avec le produit avant de monter les chaînes sur les pneumatiques de votre véhicule. Les informations fournies dans le présent document (CD-15-90-001) constituent un supplément et ne comprennent pas toutes les instructions de montage des chaînes pour pneumatiques.

Recommandations

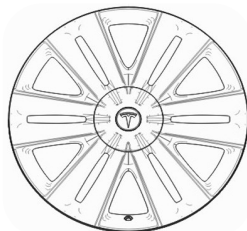
- Montez les chaînes pour pneumatiques Trak® uniquement sur les roues et pneumatiques suivants approuvés par Tesla:
 - ⇒ Pneumatiques d'hiver 265/50R19 Pirelli Scorpion montés sur des roues « Cyclone » de 19 pouces.
 - ⇒ Pneumatiques d'hiver 275/45R20 Pirelli Scorpion montés sur des roues « Helix » de 20 pouces.
- Montez les chaînes sur les pneumatiques arrière uniquement.
- Si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter le Service Center le plus proche.

 **AVERTISSEMENT:** Ne montez jamais de chaînes sur les pneumatiques avant. Cela endommagerait gravement le véhicule.

Roues Compatibles



Roues Cyclone 19"



Roues Helix 20"

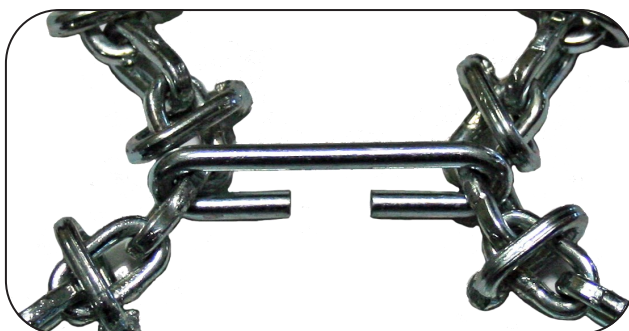
⚠ AVERTISSEMENT: N'essayez pas de monter les chaînes pour pneumatiques sur des roues « Turbine » de 22 pouces. Cela endommagerait gravement le véhicule.

⚠ ATTENTION: Il n'est pas recommandé de monter des chaînes pour pneumatiques sur des roues « Aeroturbine » de 20 pouces, car l'accumulation éventuelle de neige pourrait entraîner des vibrations indésirables au niveau des pneumatiques.

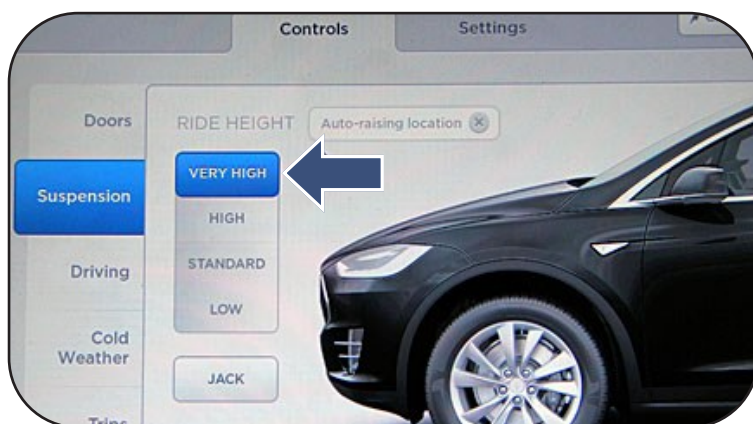
Prémontage et Préparation

⚠ AVERTISSEMENT : Utilisez des gants d'atelier lors du montage et du démontage. Les gants ne sont pas inclus dans le kit.

Inspectez les chaînes pour vérifier si un maillon de raccourcissement a été ajouté. Retirez-le le cas échéant.



Pour les véhicules équipés d'une suspension pneumatique :
Augmentez la hauteur sur la position Très haute à l'aide de l'écran tactile. Cela facilitera le montage des chaînes.



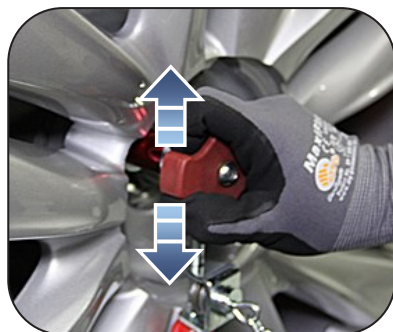
Le cas échéant, retirez la protection en plastique recouvrant l'écrou fixé au point d'ancrage de la chaîne.

! **ATTENTION:** L'usage répété des chaînes peut endommager les écrous de manière superficielle.

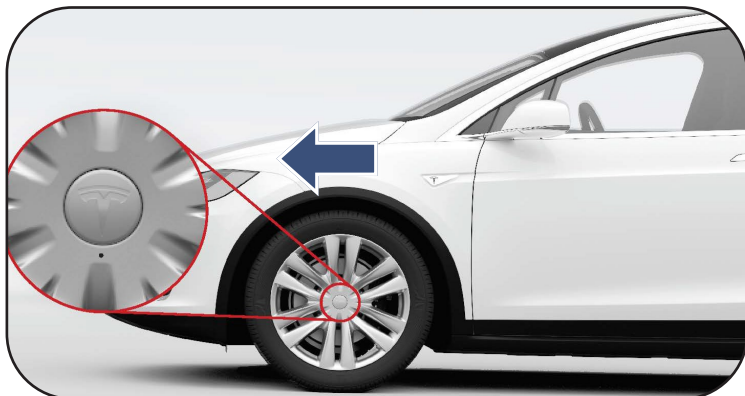


Posez l'embout de chaîne :

1. Enfoncez complètement l'embout de chaîne sur l'un des écrous de roue.
2. Tournez la poignée de l'embout de chaîne dans le sens horaire pour serrer l'embout.
3. Vérifiez que l'embout de chaîne est correctement installé. Saisissez la poignée de l'embout et essayez de la déplacer vers le haut et vers le bas. Si l'embout bouge, retirez-le de l'écrou et répétez l'étape 1.




Pour les véhicules équipés de roues Helix de 20" : Démontez le cache central de roue pour accéder aux écrous. Référez-vous au manuel du conducteur de la Model X pour obtenir plus d'informations.



Conseils de Montage

Lors du montage des chaînes, ajustez-les légèrement sur le dessus et les flancs du pneumatique de façon à ce qu'elles reposent parfaitement sur l'épaulement du pneumatique. Roulez en marche avant sur environ 1/2 tour de roue, puis répétez l'opération pour l'autre moitié du pneumatique.



 **ATTENTION:** Veillez à ne pas endommager la roue lors du montage des chaînes.

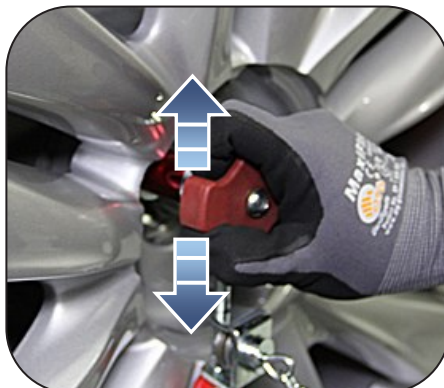
Conseils de Démontage

Lorsque vous retirez les chaînes des pneumatiques, tirez-les progressivement par les maillons en commençant par le dessus et les flancs du pneumatique jusqu'à ce qu'elles s'en dégagent. Avancez légèrement puis répétez la procédure pour l'autre côté du pneumatique.

REMARQUE: N'essayez pas de tirer sur les chaînes par la partie située sous le pneumatique.



Lorsque vous retirez l'embout de l'écrou, ne le séparez pas de sa gaine. Tirez l'embout en le tournant légèrement d'un côté vers l'autre pour le retirer avec sa gaine d'un seul bloc.





TESLA

INSTALLATION
DES CHÂÎNES
TRAK® 4X4-SUV LT 51
SUR LA
MODEL X



© 2016, TESLA MOTORS, INC. Tous droits réservés.

Tous les renseignements contenus dans le présent guide et tous les logiciels de la Model X® sont assujettis à des droits d'auteur et à d'autres droits de propriété intellectuelle par Tesla Motors, Inc. et ses concédants. Ce texte ne doit pas être modifié, reproduit ou copié, en totalité ou en partie, sans l'autorisation écrite de Tesla Motors, Inc. et de ses concédants. Des renseignements supplémentaires sont disponibles sur demande. TESLA MOTORS®, TESLA , TESLA®, T®, et MODEL X® sont des marques déposées de Tesla Motors, Inc. aux États-Unis. TESLA™ est une marque de commerce de Tesla Motors, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. Les autres marques de commerce contenues dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs et leur utilisation dans le présent document ne constitue pas un soutien ou une approbation de leurs produits ou services. L'utilisation non autorisée de toute marque de commerce faisant l'objet d'une mention dans ce document ou sur le véhicule est strictement interdite.



Anglais.....	1
Néerlandais.....	9
Français	21
Français Canadien.....	33
Allemand.....	45
Italien.....	57



Les renseignements suivants complètent les avertissements et les mises en garde présentés dans les directives du fabricant fournies avec les chaînes Trak®. Suivez toutes les directives, toutes les mises en garde et tous les avertissements indiqués à la fois dans les directives et dans le présent guide complémentaire. Tesla Motors décline toute responsabilité en cas de dommages causés par l'utilisation de chaînes antidérapantes.



AVERTISSEMENT: N'installez jamais de chaînes sur les pneus avant. Le véhicule en subira de graves dommages.



ATTENTION:

- Le fait d'installer des chaînes antidérapantes incompatibles ou une combinaison de pneus et de roues non approuvée peut causer des dommages aux composantes du véhicule.
- Ne prenez pas la route si les chaînes ne sont pas correctement montées sur les pneus. Montez les chaînes en les serrant correctement et en les disposant de façon uniforme sur les pneus arrière. Des dommages peuvent survenir si les chaînes sont trop lâches, trop serrées ou inégales.
- Les chaînes ne doivent être en contact qu'avec les pneus. Si une pièce quelconque des chaînes ou du tendeur entre en contact avec la roue ou la carrosserie du véhicule, des dommages sont susceptibles de se produire.
- Ne dépassez pas la vitesse de 50 km/h (30 mi/h) lorsque les chaînes antidérapantes sont montées sur le véhicule.
- Ne dégonflez jamais vos pneus pour monter les chaînes. Lors du gonflage, les chaînes risquent d'être trop serrées et d'endommager les pneus.

REMARQUE:

- Dans les régions où la loi exige l'utilisation de chaînes, n'utilisez que les chaînes Trak® 4x4 SUV LT 51 (no de pièce 1068364-00-A) fabriquées par Maggigroup®. On déconseille l'utilisation d'autres marques de chaînes.
- Avant toute utilisation, inspectez les chaînes pour vous assurer que les raccords sont bien serrés et qu'aucune attache n'est endommagée. La durée de vie des chaînes varie en fonction de l'état des routes, de la vitesse et des habitudes de conduite de chacun.
- N'essayez pas de rouler, même sur une courte distance, si l'une des chaînes est endommagée. Si l'une des chaînes se détache ou casse, arrêtez le véhicule dès que les circonstances le permettent. Toute chaîne endommagée doit être retirée ou réparée.
- Retirez les chaînes lorsque vous ne circulez plus sur des routes enneigées.



Introduction

Merci d'avoir acheté des chaînes Trak®. Veuillez lire les renseignements suivants pour vous aider à les installer sur votre Model X.

REMARQUE: Veuillez lire toutes les directives du fabricant qui accompagnent le produit avant de monter les chaînes sur les pneus de votre véhicule. Les renseignements présentés dans ce document (CD-15-90-001) sont complémentaires et ne comprennent pas les directives d'installation complètes des chaînes.

Recommandations

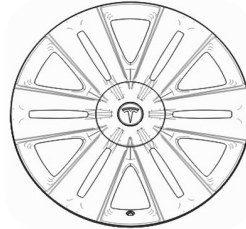
- Installez les chaînes Trak® uniquement sur les roues et pneus suivants approuvés par Tesla:
 - ⇒ Pneus d'hiver Pirelli Scorpion 265/50R19 installés sur des roues de 19 po « Cyclone ».
 - ⇒ Pneus d'hiver Pirelli Scorpion 275/45R20 installés sur des roues de 20 po « Helix ».
- Installez les chaînes uniquement sur les pneus arrière.
- Pour obtenir de l'aide, veuillez communiquer avec le centre de service le plus proche.

⚠ AVERTISSEMENT: N'installez jamais de chaînes sur les pneus avant. Le véhicule en subira de graves dommages.

Roues Compatibles



Roues Cyclone de 19 po



Roues Helix de 20 po

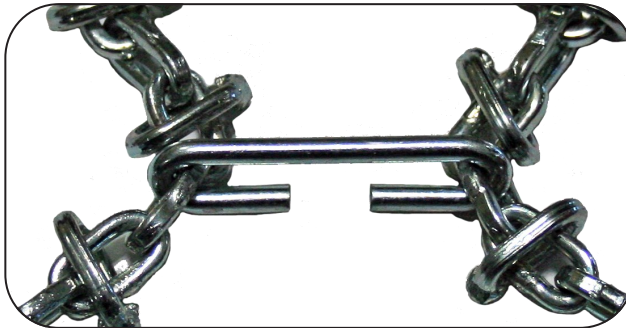
⚠️ AVERTISSEMENT: N'essayez pas d'installer des chaînes sur des roues « Turbine » de 22 po. Le véhicule en subira de graves dommages.

⚠️ ATTENTION: On déconseille l'installation de chaînes sur des roues « Aeroturbine » de 20 po, puisqu'il est possible que de la neige s'accumule et cause des vibrations indésirables au niveau des pneus.

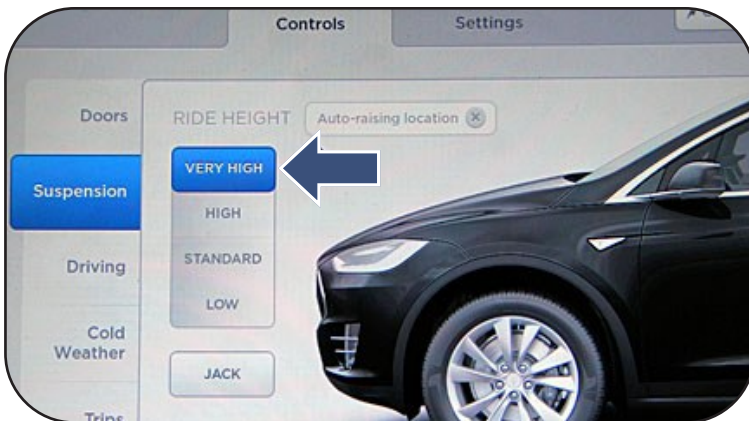
Préparation Avant l'installation

⚠️ AVERTISSEMENT: Pendant l'installation et le retrait, portez des gants résistants aux coupures. Les gants ne sont pas inclus dans la trousse.

Inspectez les chaînes et vérifiez si un maillon de raccourcissement a été ajouté. Si tel est le cas, enlevez-le.



Sur un véhicule doté de la suspension pneumatique: au moyen de l'écran tactile, réglez la hauteur de conduite à « Very High » (très élevée). Ceci facilitera l'installation des chaînes.



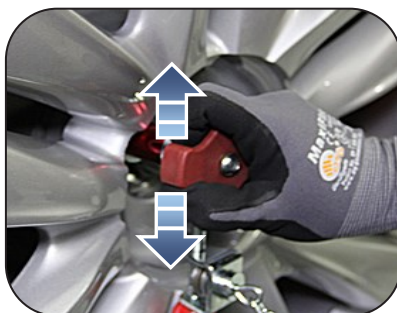
Si des capuchons de plastique protègent les écrous de roue, retirez ceux des écrous qui servent à fixer l'ancre de chaîne.

! **ATTENTION:** L'usage répété des chaînes peut endommager les écrous de manière superficielle.



Installation de la douille de chaîne :

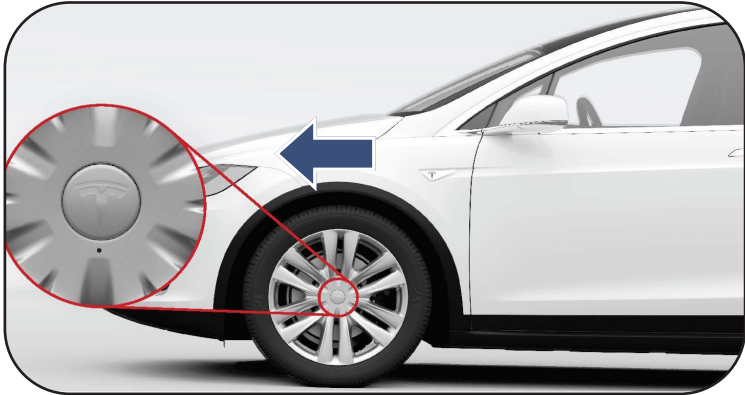
1. Enfoncez la douille de chaîne bien à fond sur l'un des écrous de la roue.
2. Faites tourner la poignée de la douille dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer.
3. Assurez-vous que la douille de chaîne est correctement installée : Essayez de faire bouger la poignée de la douille de bas en haut. Si la douille bouge, retirez-la et recommencez à partir de l'étape 1.





Installation Des Chaînes Trak®


Sur un véhicule doté de roues Helix de 20 po : enlevez l'enjoliveur central pour avoir accès aux écrous. Reportez-vous au manuel du propriétaire de la Model X pour obtenir de plus amples renseignements.



Conseils d'installation

Lors de l'installation des chaînes, ajustez-les progressivement sur le dessus et les flancs du pneu de façon à ce qu'elles reposent parfaitement sur l'épaulement du pneu. Avancez le véhicule pour que la roue fasse environ un demi-tour, puis répétez la procédure pour l'autre moitié du pneu.



 **ATTENTION:** Veillez à ne pas endommager la roue lors de l'installation des chaînes.

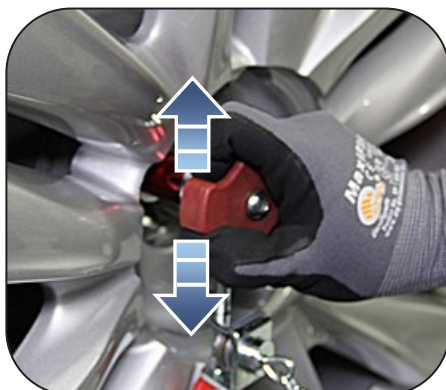
Conseils de Démontage

Lorsque vous enlevez les chaînes, retirez-les progressivement en commençant par le dessus et les flancs du pneu jusqu'à ce qu'elles s'en dégagent. Avancez le véhicule, puis répétez la procédure pour l'autre moitié du pneu.

REMARQUE: N'essayez pas de tirer sur les chaînes par la partie située sous le pneu.



Lorsque vous retirez la douille de l'écrou, ne le séparez pas de sa gaine. Remuez la douille pour l'enlever en un seul morceau avec la gaine.





TESLA

ANBAU DER
SCHNEEKETTEN
TRAK® 4X4-SUV LT 51
BEIM MODEL X



© 2016 TESLA MOTORS, INC. Alle Rechte vorbehalten.

Alle Informationen in diesem Dokument und die gesamte Software für MODEL X® sind durch Copyright und andere geistige Eigentumsrechte von Tesla Motors, Inc. und seinen Lizenzgebern geschützt. Dieses Material darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Tesla Motors, Inc. und seinen Lizenzgebern weder vollständig noch in Teilen verändert, vervielfältigt oder kopiert werden. Weitere Informationen sind auf Anfrage verfügbar. TESLA MOTORS®, TESLA , TESLA , T , T und MODEL X® sind registrierte Handelsmarken von Tesla Motors, Inc. in den USA. TESLA™ ist eine Handelsmarke von Tesla Motors, Inc. in den USA und in anderen Ländern. Andere in diesem Dokument enthaltene Handelsmarken sind das Eigentum der jeweiligen Besitzer, und ihre Verwendung in diesem Dokument impliziert keinerlei Förderung oder Unterstützung ihrer Produkte oder Dienstleistungen. Die nicht autorisierte Verwendung von in diesem Dokument oder im Fahrzeug verwendeten Handelsmarken ist strengstens untersagt.



Englisch.....	1
Niederländisch	9
Französisch.....	21
Frankokanadisc.....	33
Deutsch.....	45
Italienisch.....	57

Die nachstehenden Informationen sind ergänzend zu den Warnhinweisen in der Herstelleranleitung zu den Trak®-Schneeketten zu verstehen. Bitte beachten Sie alle Anweisungen und Warnhinweise in der Herstelleranleitung und in dieser ergänzenden Anleitung. Tesla übernimmt keine Haftung für Schäden, die aus der Verwendung der Schneeketten entstehen.



WARNUNG: Schneeketten nicht an den Vorderreifen anlegen. Andernfalls wird das Fahrzeug schwer beschädigt.



ACHTUNG:

- Beim Gebrauch ungeeigneter Schneeketten bzw. nicht freigegebener Reifen-Felgen-Kombinationen können einzelne Teile des Fahrzeugs beschädigt werden.
- Das Fahrzeug darf nur bewegt werden, wenn die Ketten ordnungsgemäß befestigt wurden. Die Ketten müssen um die Hinterreifen gelegt und gleichmäßig gestrafft werden. Wenn die Ketten zu locker, zu fest oder schief sitzen, kann dies zu Schäden führen.
- Die Ketten dürfen nur den Reifen berühren. Falls Teile der Kette bzw. des Einstellers die Felge oder die Karosserie des Fahrzeugs berühren, können Schäden entstehen.
- Mit Schneeketten nicht schneller als 50 km/h fahren!
- Zum Anlegen der Ketten nicht die Luft aus den Reifen lassen. Beim Aufpumpen können die Ketten übermäßig gestrafft werden und Schäden an den Reifen hinterlassen.

HINWEIS:

- Wenn Schneeketten in Ihrer Region vorgeschrieben sind, darf nur das Modell Trak® 4x4 SUV LT 51 (Teilenr. 1068364-00-A) von Maggigroup® verwendet werden. Von anderen Schneeketten wird abgeraten.
- Die Ketten vor jedem Gebrauch auf lockere Teile und beschädigte Glieder prüfen. Die Lebensdauer der Ketten ist abhängig von Fahrbahnzustand, Fahrgeschwindigkeit und individueller Fahrweise.
- Nicht mit einer beschädigten Kette fahren (auch keine Kurzstrecken)! Wenn eine Kette versagt oder reißt, sofort sicher anhalten. Die beschädigte Kette abnehmen oder reparieren.
- Die Ketten abnehmen, sobald kein Schnee mehr liegt.




Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für Trak® Schneeketten entschieden haben. Die folgenden Informationen sollen Ihnen beim Anlegen der Ketten beim Model X helfen.

HINWEIS: Lesen Sie vor dem Anlegen der Schneeketten die mitgelieferten Herstelleranweisungen. Die Informationen in diesem Dokument (CD-15-90-001) sind ergänzend zu verstehen und beschreiben nicht den vollständigen Anbau.

Empfehlungen

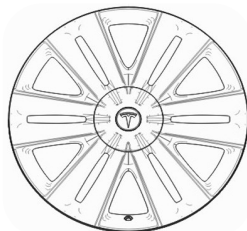
- Die Trak® Schneeketten sollten nur an den folgenden von Tesla freigegebenen Felgen und Reifen montiert werden:
 - ⇒ Pirelli Scorpion Winterreifen 265/50R19 auf 19-Zoll-Felge „Cyclone“
 - ⇒ Pirelli Scorpion Winterreifen 275/45R20 auf 20-Zoll-Felge „Helix“
- Schneeketten nur an den Hinterreifen anlegen.
- Hilfe erhalten Sie in Ihrem Servicezentrum.

 **WARNUNG:** Schneeketten nicht an den Vorderreifen anlegen. Andernfalls wird das Fahrzeug schwer beschädigt.

Geeignete Felgen



19-Zoll-Felge „Cyclone“



20-Zoll-Felge „Helix“

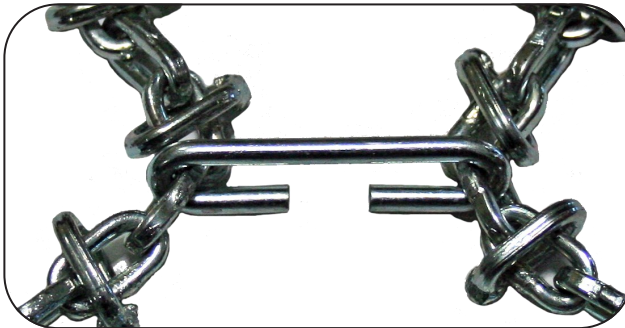
! **WARNUNG:** Die Schneeketten nicht mit der 22-Zoll-Felge „Turbine“ verwenden. Andernfalls wird das Fahrzeug schwer beschädigt.

! **ACHTUNG:** Vom Gebrauch der Schneeketten mit der 20-Zoll-Felge „Aeroturbine“ wird abgeraten, da sich Schnee in der Kette verfangen und Vibrationen hervorrufen kann.

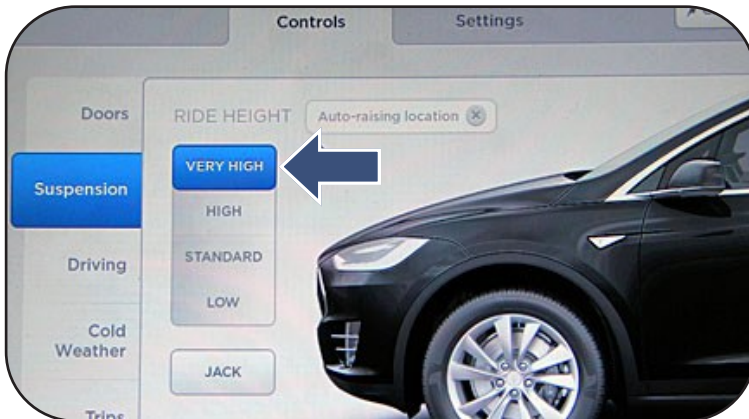
Vorbereitungen

! WARNUNG: Beim An- und Abbauen Schnittschutzhandschuhe tragen (nicht im Lieferumfang enthalten).

Prüfen, ob die Ketten mit Verkürzungsbügeln ausgestattet sind. Diese müssen ggf. entfernt werden.



Bei Fahrzeugen mit Luftfederung: muss das Fahrzeugniveau am Touchscreen auf SEHR HOCH gestellt werden. Dadurch wird das Anlegen der Schneeketten erleichtert.



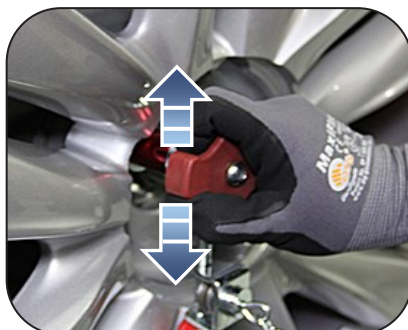
Wenn die Radmuttern mit Kunststoffkappen geschützt sind, die Kappen von der Mutter für den Kettenanker abnehmen.

! **ACHTUNG:** Bei wiederholtem Gebrauch der Ketten können kosmetische Schäden an den Radmuttern entstehen.

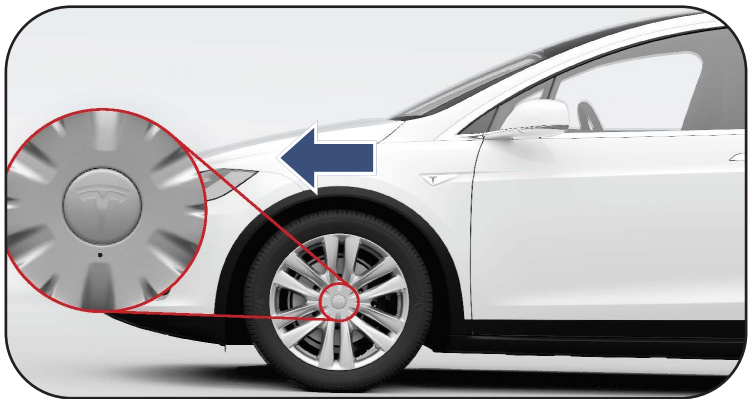


Die Schneeketten-Steckhülse montieren:

1. Die Schneeketten-Steckhülse bis zum Anschlag auf die Radmuttern stecken.
2. Den Griff der Schneeketten-Steckhülse zum Festziehen im Uhrzeigersinn drehen.
3. Sicherstellen, dass die Schneeketten-Steckhülse korrekt montiert wurde: Den Griff der Steckhülse in die Hand nehmen und nach oben und unten rütteln. Wenn sich die Steckhülse bewegt, die Steckhülse wieder entfernen und den Vorgang ab Schritt 1 wiederholen.




- Fahrzeuge mit 20-Zoll-Felge „Helix“: Die Nabenkappe abnehmen, um die Radmuttern freizulegen. Nähere Informationen sind der Betriebsanleitung zum Model X zu entnehmen.



Tipps zum Anbau

Beim Einstellen der Ketten an den Reifen geringfügige Änderungen oben und an der Seite vornehmen, bis die Kette eng an den Reifenschultern anliegt. Etwa um eine halbe Radumdrehung vorfahren und den Vorgang am Rest des Reifens wiederholen.



 **ACHTUNG:** Beim Anlegen der Ketten darauf achten, dass die Felge nicht beschädigt wird.

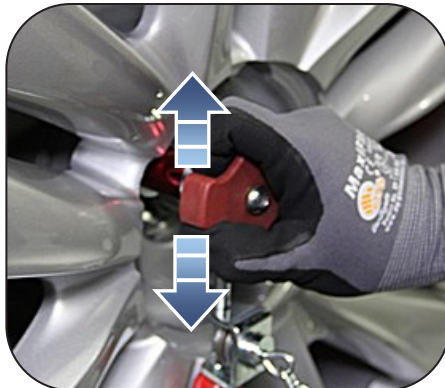
Tipps zum Abbau

Beim Abnehmen der Schneeketten oben und an den Seiten leicht an den Kettengliedern ziehen, bis sich diese vom Reifen lösen. Ein Stück vorfahren und den Vorgang am Rest des Reifens wiederholen.

HINWEIS: Nicht versuchen, die Kette unter dem Reifen hervorzuziehen.



Beim Abnehmen der Steckhülse von der Radmutter darf die Steckhülse nicht von der Aufnahme getrennt werden. An der Steckhülse wackeln, damit sich Steckhülse und Aufnahme gemeinsam lösen.





TESLA

MONTAGGIO
DELLE CATENE
TRAK® 4X4-SUV LT 51
SULLA MODEL X



© 2016 TESLA MOTORS, INC. Tutti i diritti riservati.

Tutte le informazioni contenute nel presente documento e tutto il software MODEL X® sono soggetti ai diritti di copyright e ad altri diritti di proprietà intellettuale di Tesla Motors, Inc. e relativi licenziatari. È vietata la modifica, la riproduzione o la copia, totale o parziale, della presente documentazione senza l'autorizzazione scritta di Tesla Motors Inc. e dei relativi licenziatari. Su richiesta sono disponibili ulteriori informazioni. TESLA MOTORS®, TESLA , TESLA ,  ,  e MODEL X® sono marchi registrati di Tesla Motors, Inc. negli Stati Uniti. TESLA™ è un marchio di Tesla Motors, Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi. Gli altri marchi commerciali contenuti nel presente documento sono di proprietà dei rispettivi proprietari e il loro utilizzo non implica alcun tipo di sponsorizzazione o promozione dei relativi prodotti o servizi. È severamente vietato l'utilizzo di qualsiasi marchio riportato nella presente documentazione o sul veicolo.



Inglese.....	1
Olandese.....	9
Francese.....	21
Francese Canadese.....	33
Tedesco.....	45
Italiano.....	57



Le seguenti informazioni si vanno ad aggiungere alle avvertenze e precauzioni contenute all'interno delle Istruzioni d'uso del produttore delle catene Trak®. Attenersi a tutte le istruzioni, le avvertenze e le precauzioni presenti nelle istruzioni e nella presente guida supplementare. Tesla non è responsabile dei danni causati dall'utilizzo delle catene.



AVVISO: Non montare mai le catene sugli pneumatici anteriori. Si potrebbero causare gravi danni al veicolo.



ATTENZIONE:

- Il montaggio di catene non corrette o di combinazioni pneumatico/ruota non approvate può causare danni ai componenti del veicolo.
- Non guidare il veicolo se le catene non sono adeguatamente montate sugli pneumatici. Montare le catene sugli pneumatici posteriori, assicurandosi che siano ben serrate e applicate uniformemente. Se le catene sono troppo lente, troppo strette o applicate in modo non uniforme è possibile provocare danni.
- Le catene devono essere a contatto esclusivamente con lo pneumatico. Se una qualsiasi parte della catena o del regolatore entra in contatto con la ruota o con la carrozzeria del veicolo, si potrebbero verificare dei danni.
- Non superare i 50 km/h quando si guida con le catene montate.
- Non sgonfiare gli pneumatici per montare le catene. Quando vengono rigonfiati, le catene potrebbero essere troppo strette e danneggiare lo pneumatico.

NOTA:

- Nelle aree geografiche in cui sono prescritte dalla legge, utilizzare solo catene Trak® 4x4 SUV LT 51 (N. parte 1068364-00-A) fabbricate da Maggigroup®. L'uso di altre catene non è consigliato.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare le catene per individuare eventuali elementi di fissaggio allentati o danneggiati. Il ciclo di vita delle catene varia a seconda delle condizioni della strada, della velocità di guida e delle abitudini di guida individuali.
- Non cercare di guidare il veicolo con una catena danneggiata, anche se per una breve distanza. Se una catena si danneggia o si rompe, fermare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza. Una catena danneggiata deve essere rimossa o riparata.
- Rimuovere le catene quando non si guida più sulla neve.



Introduzione

Grazie per aver acquistato le catene Trak®. Leggere le seguenti informazioni per il montaggio sulla Model X.

NOTA: leggere tutte le istruzioni del produttore incluse nel kit prima di montare le catene sul veicolo. Le informazioni contenute nel presente documento (CD-15-90-001) rappresentano un'aggiunta e non includono istruzioni complete per il montaggio delle catene.

Raccomandazioni

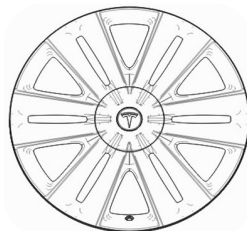
- Montare le catene Trak® solo sui seguenti pneumatici e ruote approvati da Tesla:
 - ⇒ Pneumatici Pirelli Scorpion Winter 265/50R19 montati su ruote "Cyclone" da 19".
 - ⇒ Pneumatici Pirelli Scorpion Winter 275/45R20 montati su ruote "Helix" da 20".
- Montare le catene solo sugli pneumatici posteriori.
- Per assistenza, contattare il Centro assistenza più vicino.

⚠ AVVISI: Non montare mai le catene sugli pneumatici anteriori. Si potrebbero causare gravi danni al veicolo.

Ruote Compatibili



Ruote Cyclone da 19"



Ruote Helix da 20"

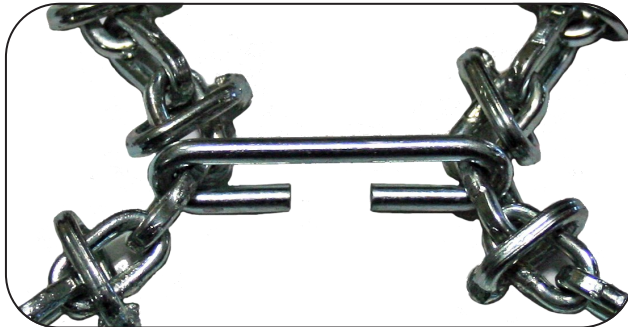
⚠️ AVVISO: Non tentare di montare le catene sulle ruote "Turbine" da 22". Si potrebbero causare gravi danni al veicolo.

⚠️ ATTENZIONE: il montaggio delle catene su ruote "Aeroturbine" da 20" non è consigliato a causa dell'eventuale accumulo di neve che potrebbe causare vibrazioni indesiderate.

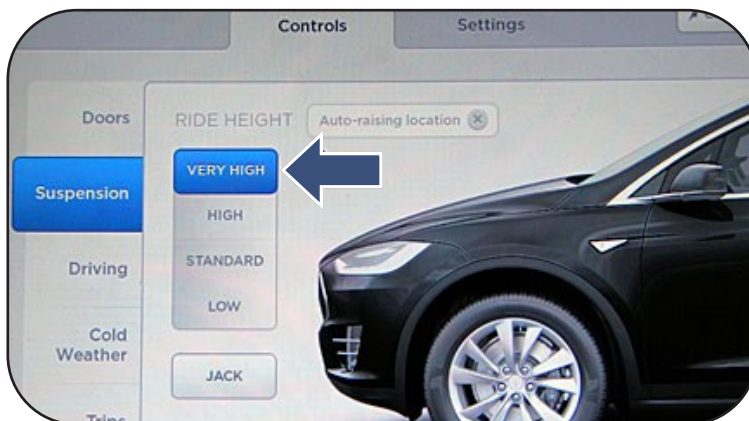
Vorbereitungen

⚠ AVVISO: Indossare guanti antitaglio durante il montaggio e lo smontaggio. I guanti non sono inclusi nel kit.

Esaminare le catene per vedere se è stata aggiunta una maglia di accorciamento. In tal caso, rimuoverla.



Per i veicoli con sospensioni pneumatiche: utilizzare il touchscreen per portare l'altezza da terra al valore Very High. Aumentando l'altezza da terra sarà più facile montare le catene.



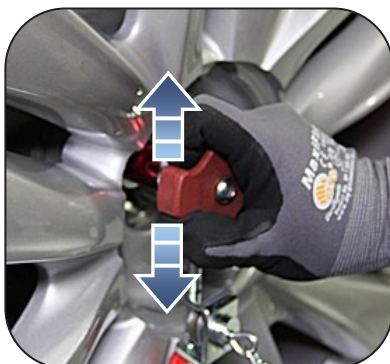
Se i bulloni di fissaggio delle ruote sono dotati di coperture in plastica, rimuovere quella presente sul bullone che fissa il sistema di ancoraggio della catena.

! ATTENZIONE: l'utilizzo ripetuto delle catene può danneggiare a livello estetico i bulloni.



Installazione della bussola per le catene da neve:

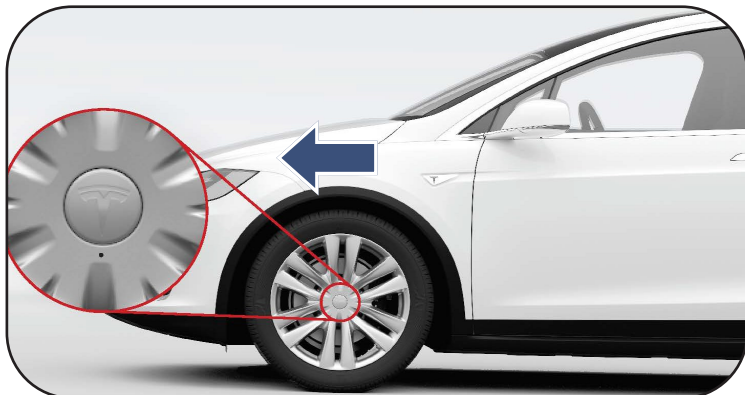
1. Premere a fondo la bussola applicata sulla catena su uno dei dadi della ruota.
2. Ruotare il volantino di serraggio della bussola in senso orario per serrare.
3. Verificare che la bussola della catena sia inserita correttamente: Afferrare il volantino di serraggio della bussola e provare a muoverlo verso l'alto e verso il basso. Se la bussola si muove, rimuoverla dal dado della ruota e ripetere il passo 1.





Montaggio delle Catene Trak®


Per veicoli con ruote Helix da 20": rimuovere il copricerchio per accedere ai bulloni. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al Manuale d'uso della Model X.



Suggerimenti per il Montaggio

Quando si posizionano le catene sugli pneumatici, tenderle un po' alla volta attorno alla parte superiore e ai lati dello pneumatico fino a farle alloggiare sulla spalla dello pneumatico stesso. Far avanzare il veicolo di circa 1/2 giro di ruota, quindi ripetere la procedura per l'altra metà dello pneumatico.



 **ATTENZIONE:** Prestare attenzione a non danneggiare la ruota durante il montaggio delle catene.

Suggerimenti per lo Smontaggio

Quando si smontano le catene dagli pneumatici, rimuoverle un po' alla volta dalla parte superiore e dai lati dello pneumatico stesso fino a staccarle completamente. Dopo aver fatto avanzare il veicolo, ripetere la procedura per l'altro lato dello pneumatico.

NOTA: Non provare a tirare le catene da sotto lo pneumatico.



Quando si rimuove la bussola dal bullone, non separarla dal volantino di serraggio. Muovere la bussola per rimuovere questa e il volantino di serraggio insieme come un unico blocco.

